
しゅわ
手話

いらいね!



こしがやとくべつ しみん
越谷特別市民
ガーヤちゃん



越谷市

はじめに

みなさんは「手話」を知っていますか。

「手話」を使って生活している人たちがいるということを知っていますか？

手話とは、手や指の動き、顔の表情などを使って、表現することのできることは（言語）です。

越谷市は、みなさんに「手話のこと」や「手話を使う人たちのこと」をもっと知ってもらい、だれもが住みやすい越谷市にするため、平成30年（2018年）3月に

「越谷市手話言語条例」

を定めました。

この冊子が、みなさんに「手話いいね!!」と思ってもらえるひとつのきっかけとなることを期待しています。



手話をを使う人ってどんな人？



手話で会話している人を見かけたことがあるんだけど、手話をを使う人ってどんな人なの？

手話をを使って生活している人たちは、おもに、耳が聞こえない（聞こえにくい）人たちです。

その中でも、生まれつき、もしくは子どものころに耳が聞こえなくなって、手話で会話している人たちを「ろう者」といいます。



耳の聞こえない人たちって、みんな手話で会話しているの？

耳の聞こえない人がみんな手話を使っているわけではなく、手話以外の方法でコミュニケーションをとっている人もいます。

ただし、手話ということは（言語）を使って生活している人たちにとっては、手話がいちばん自然にコミュニケーションをとれる方法なのです。



手話ということば(言語)

手話は、手や指の動き、顔の表情などを使って表現することば(言語)です。

さまざまな言語

手話は目で見る言語であり、身ぶりやジェスチャーとはちがいます。

手話は、日本語や英語、中国語などと同じ、ひとつの言語なのです。



自然なことば

耳の聞こえる人は、赤ちゃんのときから家族が話す日本語を聞いて育ち、自然と日本語がしゃべれるようになります。

生まれつき耳の聞こえないろう者は、家族の話す声が聞こえないので、自然と日本語をしゃべれるようにはなりません。ろう学校などの手話で会話する友だちや大人との交流のなかで、自然と手話が身についていきます。



手話がいちばん伝わることは

手話を使う者も、日本語を身につけませんが、耳の聞こえる人とはちがって、自然と身につくことはありません。

そのため、ろう者は日本語で会話（筆談）するよりも、おたがい手話で会話するほうが、より自然に気持ちを伝えられるのです。



生活のことばすべてが手話

私たちが、何か物事を考えたりイメージしたりするとき、頭の中では日本語を使っていますよね。

しかし、ろう者は頭の中で、日本語ではなく手話を使っています。

夢の中や寝言、ひとり言など、生活のすべてのことばが手話なのです。



手話コラム

【世界の手話と手話通訳】



手話って世界共通？

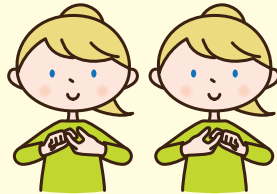
実は、日本で使われている手話は日本では通じません。

国や地域によってことばがちがうのと同じように、アメリカ手話や中国手話など、手話も国や地域によってちがいます。

また、日本の中でも地域によって手話の方言のようなものがあります。



🇯🇵 ともだち



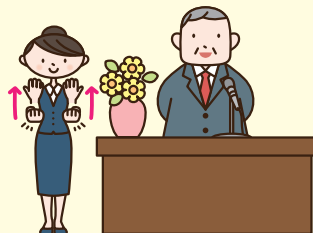
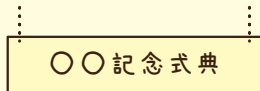
🇺🇸 Friend (フレンド)

手話通訳という仕事

手話通訳とは、日本語を聞いて手話に訳したり、手話を見て日本語に訳したりする仕事です。

日常生活の中で耳の聞こえない人に情報を伝えるために活躍していて、耳の聞こえない人と聞こえないをつなぐ、大切な役割を担っています。

また、手話通訳者の中には、外国の手話を日本の手話に訳して、各国のろう者をつなぐために活躍しているろう者もいます。

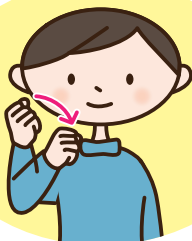


しゅわ

手話であいさつしてみよう！

おはよう

あさ



あいさつ



こんにちは

ひる



あいさつ



こんばんは

よる



あいさつ



みんなが暮らしやすい社会



ここからは、^{みみ き}耳が聞こえない人の生活を^{ひと せいかつ}紹介するよ。
どんな^{せいかつ}生活をしているのかな。どうすればみんなが^く暮らしやすい^{しゃかい}社会になるのかな。
みんなで^{みみ き}耳が聞こえない人の暮らしを^{ひと}のぞいてみよう！

家の中では？

^{げんかん}玄関のチャイムや^{めざ}目覚まし時計が^{どけい}鳴つても^き気付かないので、^{おと ひかり しんどう}音を光や振動で^{つた}伝えてくれるもの^{つか}を使っています。



テレビを見るときは？

テレビの^{おと}音が^き聞こえないので、^{しゅわ}手話^{つうやく}通訳や^{しまく}字幕のある^{ばんぐみ}番組^みを見ています。
^{しゅわ}手話^{つうやく}通訳のある^{ばんぐみ}番組^みがもっと^ふ増え、
より^く暮らしやすい^{しゃかい}社会になりますね。



道みちを歩あるいているときは？

自動車じどうしゃのクラクションや自転車じてんしゃのベルが聞こえないので、後ろうしろから自動車じどうしゃや自転車じてんしゃが近づちかづいていることに気が付きません。

自動車じどうしゃや自転車じてんしゃを運転うんてんする人は、音おとで合図あいずしても分からない人ひとがいることを知しっておいてください。



外がい出先しゅつさきでは？

駅えきや電車内でんしゃないのアナウンス、病院びょういんや銀行ぎんこうでの呼び出しよびだしが聞こえないので、電光掲示板でんこうけいじばんなどがあると分かりやすいです。



会かい話わの場ば面めんでは？

話はなし声こえが聞こえないので、周まわりの人ひとが何なにを話はなしているのか分わからず、仲間なかまに入はいれないことや、話はなしても相手あいてにうまく伝つたわらないことがあります。

まずは紙かみに文字もじを書かいたり、身ぶりかみなどで積極的にコミュニケーションをとってみましょう。

また、みんな手話しゅわができるようになれば、もつと会話かいわが広ひろがりますね。



手話以外の コミュニケーション方法って？



耳が聞こえない人とのコミュニケーション方法は、手話以外にもいろいろあるんだよ。

相手や場面に合わせて、これらのコミュニケーション方法を組み合わせて使うと、伝わりやすくなるね。

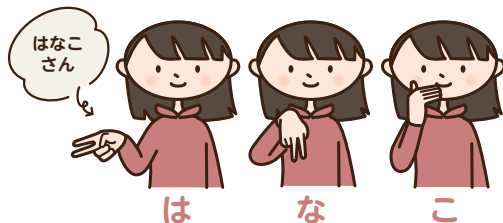
1 身ぶり (ジェスチャー)



手や体の動きを使って伝えます。
手話とは違い、動かし方に決まり

りはありません。

2 指文字



日本語の50音 (あいうえお) を指の形で表します。ものや人の名前を表すときに使います。

● 14-15ページに指文字の一覧表があります。



3 ひっだん 筆談



かみ も し か つた
紙などに文字を書いて伝えます。
さいぎん
最近ではスマートフォンなどに
も し に ゆうりよく あいて み ほう
文字を入力して、相手に見せる方
ほう
法も増えています。

4 そら も し そら が くうしよ 空文字 (空書き・空書)



くうちゅう も し か つた
空中に文字を書いて伝えます。

5 こう わ 口話



あいて くち うご み
相手の口の動きを見てことばを
よ と
読み取ったり、口の動きで相手に
あいて
つた
伝えたりします。



しゅわ った
手話で伝えてみよう！

ありがとう



おつかれさま



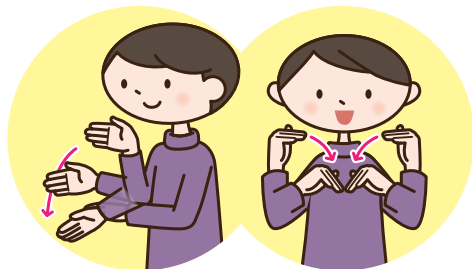
ごめんなさい



さいたま
埼玉



こしがや
越谷



ちよこつと手話

こしがやし こうほう しゅわ もう にちじょう
 越谷市では、広報こしがやで「ちよこつと手話」のコーナーを設け、日常
 せいかつ つか しゅわ ひょうげん どうが しょうかい
 生活で使う手話表現を、イラストや動画で紹介しています。

みなさんも手話を覚えて、使ってみましょう！

こしがやし こうしき
越谷市公式ホームページ
 「ちよこつと手話」



こしがやし こうしき
越谷市公式YouTubeチャンネル
 「ちよこつと手話」



市内の手話関係団体等

こしがやし ちょうかくしょうがいしやきょうかい
越谷市聴覚障害者協会

こしがやしざいしゅう ちょうかくしょうがい しゃ せいかつこうじょう じょうほうていきょう かくしせ
 越谷市在住の聴覚障がい者の生活向上のために、情報提供や各種イベント、
 しゃ ちょうしや みみ き ひと そうごうりゅう かつどう つづ
 ろう者と聴者（耳の間こえる人）の相互交流などの活動を続けています。

ホームページ



しゅわ つうやくしゃ ようやくひつ きしや ほんしん じ むしよ
手話通訳者・要約筆記者派遣事務所

しんない ちょうかくしょうがい ある かが せいかつ なか まわ とり
 市内の聴覚障がいのある方が、生活の中で周りとのやり取りをしやすくするために、手話通訳者
 や要約筆記者（話を要約し文字で伝える人）を派遣しています。

TEL / FAX : 048-966-4593

市内の手話サークル

こしがやし しゅわ かい
越谷市手話サークルつよばい

しゅわこうしゅうかい かくしゆきょうじ きょうりょくだんたい かが しゅわ ふきゅう ちょうかくしょう
 手話講習会や各種行事などに協力団体として関わり、手話の普及や聴覚障がい
 しゃ りかい ひろ かつどう しえん りよこう きかく
 者への理解を広める活動を支援しています。また、イベントや旅行などを企画し、
 き かがたが たの こうりゅう
 聞こえない方々と楽しく交流しています。

ブログ



こしがやし れんらくかい しゅわ
越谷市ボランティア連絡会 手話すみれグループ

しょうちゅうがっこう ふくしたいけんがくしゅう しゃ きょうりょく おこな しゅわきょういく しえん おこな
 小中学校の福祉体験学習をろう者と協力して行うなど、手話教育の支援を行っています。また、
 どう しゅわつうやく かつどう おこな
 イベント等の手話通訳ボランティア活動も行っています。

れんらくきき こしがやししゃかいふくしきょうかい
 連絡先：越谷市社会福祉協議会 ボランティアセンター

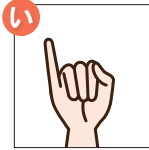
TEL : 048-966-3211 FAX : 048-966-7195



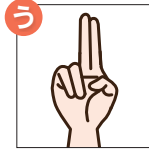
ゆび も し
指文字をおぼえよう！



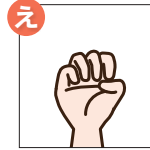
あ
にぎ 握りこぶしをつく
おやゆび た 親指を出す



い
こ 小指を立てる



う
ひさ 人差し指と中指を
た 立てる



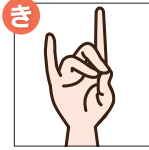
え
ぜん 全部の指を
かろ 軽く折り曲げる



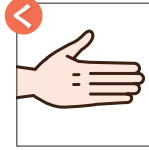
お
アルファベットの
「O」の形



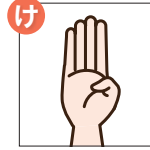
か
ほん 2本の指の真ん中に
おやゆび た 親指を出す



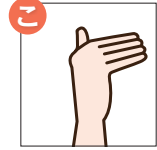
き
「キツネ」の形から



く
しゅ 手話の数字の
すう し 「9(<)」



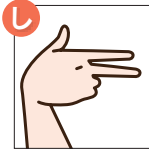
け
おやゆび お 親指を折り曲げる



こ
カタカナの
「コ」の形



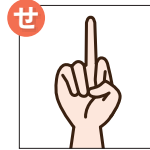
さ
にぎ 握りこぶしを作る



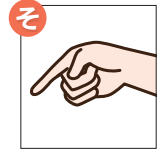
し
カタカナの
「シ」の形



す
カタカナの
「ス」の形



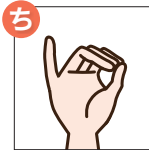
せ
なかゆび た 中指を立てる



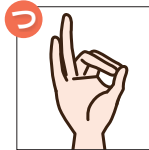
そ
「それ」と
ゆび 指をさす形



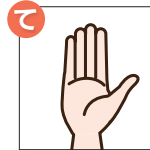
た
おやゆび た 親指を立てる



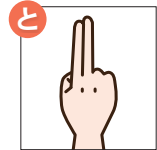
ち
カタカナの
「チ」の形



つ
カタカナの
「ツ」の形



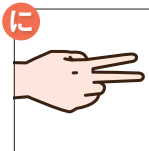
て
手そのもの



と
「う」の逆の形



な
アルファベットの
「N」の形



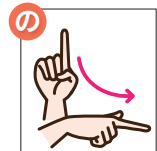
に
カタカナの
「ニ」の形



ぬ
しゅ 手話の(益む)から



ね
き 木の根の形から

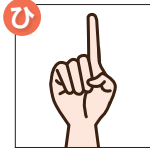


の
カタカナの
「ノ」の形を書く

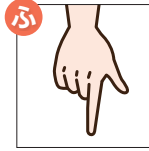




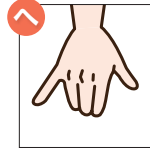
は
ひとさ ちゆび ちかゆびを
よこに
横に向ける



ひ
しゅわ すうじの
「1 (ひとつ)」から



ふ
カタカナの
「フ」の形



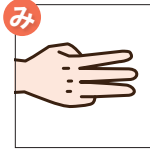
へ
カタカナの
「へ」の形



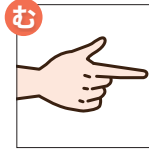
ほ
ふね ほのかたち
船の帆の形から



ま
アルファベットの
「M」の形



み
しゅわ すうじの
「3 (みつつ)」から



む
しゅわ すうじの
「6 (むつつ)」から



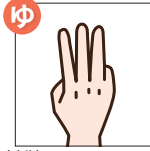
め
めのかたち
目の形から



も
おやちゆび ひとさ
親指と人差し指を
つける



や
アルファベットの
「Y」の形



ゆ
おんせん
温泉のマークから

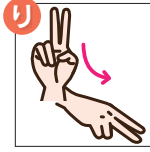


よ
しゅわ すうじの
「4 (よつつ)」から

● 相手がみえた図です。
向きに注意して表現し
よう。
● 指文字は左右どちらの
手でも表せるよ。



ら
ひとさ ちゆび ちかゆびを
ひと
組む



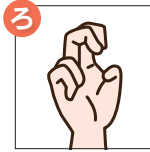
り
カタカナの
「リ」を書く



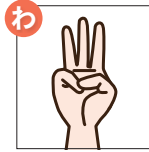
る
カタカナの
「ル」の形



れ
カタカナの
「レ」の形



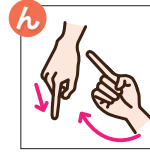
ろ
指文字の「ろ」を
折り曲げる



わ
アルファベットの
「W」の形



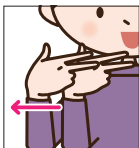
を
指文字「お」を
手前に動かす



ん
カタカナの
「ン」の形を書く

〰 (濁音)

手を横に移動させる
(例: じ)



〰 (半濁音)

手を上に移動させる
(例: び)



つ・や (促音・拗音)

手を後ろに引く
(例: 〇つ〇/〇や)



一 (長音)

人差し指でタテに
「|」を書く





うれしい



おいしい



はっ こう こしがや し ふく し ぶしょうがいふくし か
発行：越谷市福祉部障害福祉課

T E L : 048 - 963 - 9164

F A X : 048 - 963 - 9171

MAIL : shogaifukushi@city.koshigaya.lg.jp

へいせい ねん ねん がつはっこう
平成31年(2019年)2月発行